COPIA PER IL REPARTO AMMINISTRATIVO - KOPIE FÜR DIE VERWALTUNGSABTEILUNG

MODULARIO ENTRATE 001
FORMBLATT EINNAHMEN-001

Mod. I.V.A . 24 - MwSt.-Vordr. 24

AGENZIA DELLE ENTRATE - AGENTUR DER EINNAHMEN

DISTINTA DEI REGISTRI ED ALTRI DOCUMENTI PRESENTATI PER LA BOLLATURA E VIDIMAZIONE

(Esente dall'imposta di bollo ai sensi dell'art. 5 tab. B del D.P.R. 26-10-1972 n° 642)

AUFSTELLUNG DER REGISTER UND SONSTIGEN SCHRIFTSTÜCKE, DIE ZUR ABSTEMPELUNG UND VIDIMIERUNG VORGELEGT WERDEN

(Im Sinne des Art. 5, Tab. B, DPR 642 vom 26.10.1972, von der Stempelsteuer befreit)

ALL'UFFICIO DI
AN DAS AMT VON _____

La Ditta o Società _____
Die Firma oder Gesellschaft

PARTITA I.V.A. N°
MEHRWERTSTEUER-NR.

con sede in _____
mit Sitz in

via _____
Strasse

presenta a codesto Ufficio i seguenti registri, bollettari e/o documenti per la bollatura e vidimazione ai sensi dell'art. 39 del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633 e successive modificazioni

legt bei diesem Amt folgende Register, Quittungsblöcke und/oder Schriftstücke zur Abstempelung und Vidimierung im Sinne des Art. 39 des DPR Nr. 633 vom 26. Oktober 1972 und den darauffolgenden Abänderungen, vor.

Per richiesta urgente, barrare la casella ☐

Für dringendes Ansuchen das Kästchen ankreuzen ☐

a DESCRIZIONE DEI REGISTRI O DOCUMENTI BESCHREIBUNG DER REGISTER ODER SCHRIFTSTÜCKE	b N. - Nr.	c SPAZIO RISERVATO ALL'UFFICIO DEM AMT VORBEHALTENER RAUM Note Anmerkungen	Tributi speciali Sondergebühren	Data di restituzione Datum der Rückgabe	d FIRMA DELL'INCARICATO AL RITIRO UNTERSCHRIFT DES ABHOLBEAUFTRAGTEN
1 - Registro Register _____ composto di n. _____ fogli, numerati bestehend aus Nr. _____ Blättern, numeriert dal n. _____ al n. _____ von Nr. _____ bis Nr. _____					
2 - Registro Register _____ composto di n. _____ fogli, numerati bestehend aus Nr. _____ Blättern, numeriert dal n. _____ al n. _____ von Nr. _____ bis Nr. _____					
3 - Registro Register _____ composto di n. _____ fogli, numerati bestehend aus Nr. _____ Blättern, numeriert dal n. _____ al n. _____ von Nr. _____ bis Nr. _____					
4 - _____					
5 - _____					

IMPORTO TOTALE
GESAMTBETRAG _____

FIRMA DEL RICHIEDENTE
UNTERSCHRIFT DES ANTRAGSTELLERS

Data
Datum _____

_____

SPAZIO RISERVATO ALL'UFFICIO - DEM AMT VORBEHALTENER RAUM

IL FUNZIONARIO - DER BEAMTE

_____

ESTREMI DEL VERSAMENTO (DA COMPILARSI A CURA DEL RICHIEDENTE)
DATEN DER EINZAHLUNG (VOM ERKLÄRER ABZUFASSEN)

DATA - DATUM	CODICE BANCA/POSTE/CONCESSIONARIO - KENNZIFFER BANK/POST/KONZESSIONÄR	
	AZIENDA - INSTITUT	CAB/SPORTELLO - BANKLEITZAHL/SCHALTER
GIORNO - TAG MESE - MONAT ANNO -JAHR		

MODULARIO ENTRATE 001
FORMBLATT EINNAHMEN 001

Mod. I.V.A . 24 - MwSt.-Vordr. 24

AGENZIA DELLE ENTRATE - AGENTUR DER EINNAHMEN

DISTINTA DEI REGISTRI ED ALTRI DOCUMENTI PRESENTATI PER LA BOLLATURA E VIDIMAZIONE

(Esente dall'imposta di bollo ai sensi dell'art. 5 tab. B del D.P.R. 26-10-1972 n° 642)

AUFSTELLUNG DER REGISTER UND SONSTIGEN SCHRIFTSTÜCKE, DIE ZUR ABSTEMPELUNG UND VIDIMIERUNG VORGELEGT WERDEN

(Im Sinne des Art. 5, Tab. B, DPR 642 vom 26.10.1972, von der Stempelsteuer befreit)

ALL'UFFICIO DI
AN DAS AMT VON _____

La Ditta o Società _____
Die Firma oder Gesellschaft

PARTITA I.V.A. N°
MEHRWERTSTEUER-NR. _____

con sede in _____
mit Sitz in

via _____
Strasse

presenta a codesto Ufficio i seguenti registri, bollettari e/o documenti per la bollatura e vidimazione ai sensi dell'art. 39 del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633 e successive modificazioni

legt bei diesem Amt folgende Register, Quittungsblöcke und/oder Schriftstücke zur Abstempelung und Vidimierung im Sinne des Art. 39 des DPR Nr. 633 vom 26. Oktober 1972 und den darauffolgenden Abänderungen, vor.

Per richiesta urgente, barrare la casella ☐

Für dringendes Ansuchen das Kästchen ankreuzen ☐

a DESCRIZIONE DEI REGISTRI O DOCUMENTI BESCHREIBUNG DER REGISTER ODER SCHRIFTSTÜCKE	b N. - Nr.	c SPAZIO RISERVATO ALL'UFFICIO DEM AMT VORBEHALTENER RAUM Note Anmerkungen	Tributi speciali Sondergebühren	Data di restituzione Datum der Rückgabe
1 - Registro Register _____ composto di n. _____ fogli, numerati bestehend aus Nr. _____ Blättern, numeriert dal n. _____ al n. _____ von Nr. _____ bis Nr. _____				
2 - Registro Register _____ composto di n. _____ fogli, numerati bestehend aus Nr. _____ Blättern, numeriert dal n. _____ al n. _____ von Nr. _____ bis Nr. _____				
3 - Registro Register _____ composto di n. _____ fogli, numerati bestehend aus Nr. _____ Blättern, numeriert dal n. _____ al n. _____ von Nr. _____ bis Nr. _____				
4 - _____				
5 - _____				

KOPIE FÜR DEN STEUERZAHLER
Bei abholen der zur Abstempelung vorgelegten Register oder Schriftstücke vorweisen

COPIA PER IL CONTRIBUENTE
Da esibire per il ritiro dei registri o dei documenti per i quali si è richiesta la bollatura

IMPORTO TOTALE
GESAMTBETRAG _____

FIRMA DEL RICHIEDENTE
UNTERSCHRIFT DES ANTRAGSTELLERS

Data
Datum _____

_____

SPAZIO RISERVATO ALL'UFFICIO - DEM AMT VORBEHALTENER RAUM

IL FUNZIONARIO - DER BEAMTE

_____

ESTREMI DEL VERSAMENTO (DA COMPILARSI A CURA DEL RICHIEDENTE)
DATEN DER EINZAHLUNG (VOM ERKLÄRER ABZUFASSEN)

DATA - DATUM	CODICE BANCA/POSTE/CONCESSIONARIO - KENNZIFFER BANK/POST/KONZESSIONÄR	
	AZIENDA - INSTITUT	CAB/SPORTELLO - BANKLEITZAHL/SCHALTER
GIORNO - TAG MESE - MONAT ANNO -JAHR		

AVVERTENZE

Il modulo deve essere compilato a macchina o a stampatello. In ogni modulo va indicato negli appositi spazi l'Ufficio presso il quale si presenta la richiesta nonché il numero di partita I.V.A.

COLONNA a)
– descrivere il tipo di documento o registro nonché il numero dei fogli;
– per ogni tipo di registro deve essere compilata una delle caselle identificate con il numero 1, 2 e 3;
– nelle caselle 4 e 5 della stessa colonna devono essere indicati i documenti di cui all'art. 39, ultimo comma del D.P.R. n. 633/1972 (es.: tabulati, fatture, ecc);

COLONNA b)
– riportare il numero dei registri o documenti descritti nella corrispondente casella della colonna *a)*;

COLONNA d)
– al momento del ritiro dei registri e documenti bollati dall'Ufficio, deve essere apposta la firma dell'incaricato, in ogni casella corrispondente a quella della colonna *a)*.

HINWEISE

Der Vordruck ist mit Schreibmaschine oder in Druckschrift abzufassen. Auf jedem Vordruck muss im entsprechenden Raum das Amt, bei dem der Antrag eingereicht wird und die MwSt.-Nummer angeführt werden.

SPALTE a)
– die Art des Schriftstückes oder des Registers beschreiben und die Anzahl der Blätter angeben;
– für jede Art von Register muss eines der Kästchen abgefasst werden, die mit den Nummern 1, 2 und 3 gekennzzeichnet sind;
– in den Kästchen 4 und 5 derselben Spalte müssen die Schriftstücke gemäß Art. 39, letzter Absatz, angeführt werden (z.B.: Tabellen, Rechnungen, usw.);

SPALTE b)
– die Anzahl der Register oder Schriftstücke übertragen, die im entsprechenden Kästchen der Spalte beschrieben sind;

SPALTE d)
– bei Abholen der vom Amt abgestempelten Register und Schriftstücke, muss der Abholbeauftragte in jedem Kästchen, das jenem der Spalte *a)* entspricht, unterschreiben.